

# Kî-kòai ê kò-sū

胡顯彙

1912

Ū 1-kháu-chàu sî<sup>n</sup> Smothers, sī kó-ì lāng, tòa tī Austin siá<sup>n</sup> ê pak-sì. In chhù--nih ê lāng ū John Smothers, in bô, i ka-tī, i 5-hòe ê cha-bó-kiá<sup>n</sup>, he cha-bó gín-á ê pē-bú, án-ne, pò khi chhī-chèng-hú ê hō-kháu chóng-kiōng 6-ê lāng, m̄-koh ū-ia<sup>n</sup> khi sng sī kan-ta<sup>n</sup> 3-ê niá.

Ū 1-mê chiáh-png pá, cha-bó-kiá<sup>n</sup> pak-tó kiáu-ká, chin giām-tiōng. John Smothers koá<sup>n</sup>-kín chhut-m̄g, khi chhī-lāi thiah iòh-á.

Chit-ē khi soah bô tng--lāi.

Gín-á sin-thé chiàu-goân, pêng-an tōa-hàn.

In lâu-bú phàng-kiàn ang, sim-koa<sup>n</sup> tōa kan-khó, chiok-chiok tán 3-kò-goéh chia koh kè pát-lāng, poa<sup>n</sup> khi San Antonio tòa.

Cha-bó gín-á lō-bóe mā kè ang, si<sup>n</sup> 1-ê cha-bó-kiá<sup>n</sup>. Kúi-nā tang chit-bák-nih kòe, gín-á mā 5-hòe ah.

I iū-goân tòa tī käng 1-keng chhù, tō sī in lâu-pē chhut-m̄g bô tng--lāi hit-mê, in só tòa hit-keng chhù.

Nā sī John Smothers iáu-koh oáh--leh, ū teh khang-khòe thán-chî<sup>n</sup>, ta<sup>n</sup> mā chò a-kong ah. Chit-mê, tú-hó sī John Smothers sit-chong tú-ni hit-jit, chhàu-khám in cha-bó-sun mā lai pak-tó kiáu-ká.

“Góa lai-khi chhī-lāi thiah iòh-á hō gín-á chiáh.” John Smith án-ne kóng. Che John Smith m̄ sī pát-lāng, tō sī he cha-bó-sun in lâu-pē.

“M̄-thang khi!” In bô khàu chhut sia<sup>n</sup>. “Nā khi, kiám-chhái lí mā ē sit-chong--khi, bōe kì-tit thang tng--lāi.”

Só-ti John Smith bô chhut-m̄g. Ang-á-bó chē tī bîn-chhng pi<sup>n</sup> kap Pansy chò phoā<sup>n</sup>. Che Pansy m̄ sī pát-lāng, tō sī in cha-bó-kiá<sup>n</sup> ê miá.

Kòe 1-khùn Pansy ná lai ná kan-khó, John Smith koh siu<sup>n</sup> beh khi chhī-lāi thiah iòh-á, in bô iū-goân m̄ hō i khi.

Hiông-hiông in tau tōa-m̄g phah--khui, 1-ê lâu-tōa-lāng, khiau-ku khiau-ku, pēh-chhang-chhang ê thau-mơ tng-tng, ùi gōa-kháu jip--lāi.

“A-kong tng--lài ah.” Nng-ê tōa-lâng iáu-koh gāng-gāng, Pansy soah tãi-seng jīn chhut-lài A-kong.

Lâu-tōa-lâng ùi lak-tē-á gīm 1-koàn iòh-chúi chhut--lài, chhī Pansy chiáh 1-thng-sī.

Pansy ê pak-tó sūi hó--khì.

John Smothers kóng, “Phái<sup>n</sup>-sè, ũ khah oà<sup>n</sup> tng--lài. Góa tō sī tī hiah tán tiān-chhia lah.” <sup>1</sup>

---

<sup>1</sup>Chit-ê kó sū-sit sī teh kóng chhiò-khoe. Tī 1910 nî-tāi, Austin ê tiān-chhia gâu bân-hun, koh put-sí kò-chiong.